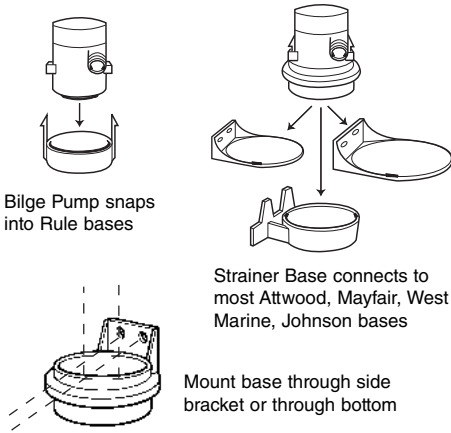


Bilge Pump Installation Instructions

Follow installation instructions carefully to assure proper operation of your Bilge Pump. The Bilge Pump will retrofit most pump installations, replacing original equipment without drilling new holes. Bilge Pumps will snap directly into Rule™ brand pump strainer bases. When making wire connections, keep the connection well above any possible water level.

The strainer base will connect to most Attwood, Mayfair, Johnson, and West Marine strainer bases. If you are replacing a bilge pump in your watercraft, you may be able to place the pump in your craft without drilling new holes. When making wire connections, keep the connection well above any possible water level.



Bilge Pump snaps into Rule bases

Strainer Base connects to most Attwood, Mayfair, West Marine, Johnson bases

Mount base through side bracket or through bottom

If you are mounting the strainer base directly to your watercraft, use the stainless steel screws provided. Mount the pump at the lowest point in the bilge. The pump's strainer base can be mounted to a horizontal surface (screw through the bottom of the strainer base) or a vertical surface (screw through the side bracket).

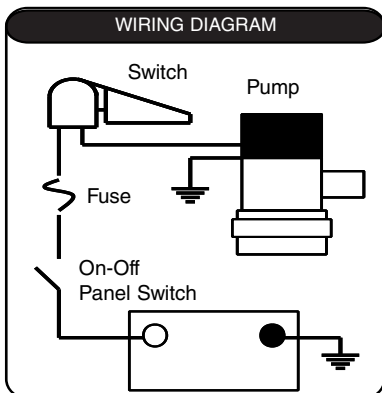
Fasten the fuel resistant hose to the pump. Avoid tight bends or loops in the hose. To avoid a possible airlock, prevent the hose from dipping below the top of the pump. The hose should be constantly rising from the pump to the through-hull fitting.

The Pump is removable from the strainer base for cleaning. It is a normal maintenance procedure to occasionally remove the pump from the strainer base and remove any debris that has gotten stuck in the strainer base or pump inlet.

To wire the pump, use 16-gauge wire. Connect the black wire to negative (-) or ground. The brown wire connects to positive (+). Install a fuse somewhere between the pump and the battery, if one is not present. Keep all wire connections above the highest possible water level. Seal connections with a marine sealant to prevent corrosion. The positive wire may connect with a panel switch or a float switch.



SEACHOICE PRODUCTS, Pompano Beach, FL U.S.A.
www.seachoice.com

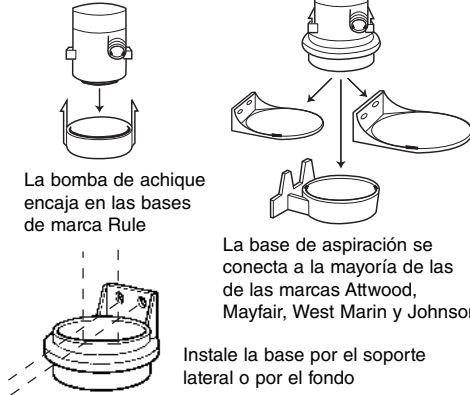


Instrucciones para la instalación de la bomba de achique

Siga estas instrucciones con atención para asegurar la operación correcta de su bomba de achique.

La bomba de achique va a readaptarse a la mayoría de las instalaciones de bombas, reemplazando el equipamiento original sin perforar otros agujeros. Las bombas de achique encajan directamente en las bases de aspiración para bombas de la marca Rule™. Al conectar cables, mantenga las conexiones a cierta distancia sobre el nivel máximo al que pueda alcanzar el agua.

Esas bases se conectan a la mayoría de las marcas Attwood, Mayfair, Johnson y West Marine. Para el reemplazo de una bomba de achique en su embarcación, quizás pueda colocarla sin perforar nuevos agujeros. Al conectar cables, mantenga las conexiones a cierta distancia sobre el nivel máximo que pueda alcanzar el agua.



La bomba de achique encaja en las bases de marca Rule

La base de aspiración se conecta a la mayoría de las de las marcas Attwood, Mayfair, West Marin y Johnson

Instale la base por el soporte lateral o por el fondo

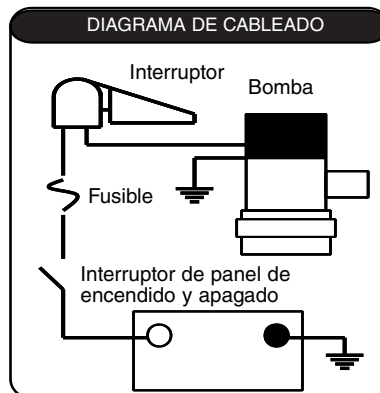
Para instalar la base de aspiración directamente en la embarcación, utilice los tornillos de acero inoxidable provistos.

Instale la bomba en el punto más bajo en la sentina. La base de aspiración de la bomba se puede instalar sobre una superficie horizontal (atornillar a través de la parte de abajo de la base) o vertical (atornillar a través del soporte lateral).

Fije la manguera resistente al combustible a la bomba. Evite que la manguera forme codos apretados o circuitos largos. Para evitar una posible bolsa de aire, impida la inmersión de la manguera por debajo de la parte superior de la bomba. La manguera debe subir permanentemente de la bomba hacia el tubo que atraviesa el casco.

La bomba se puede retirar de la base de aspiración para su limpieza. Desmontar la bomba de la base y retirar todo residuo que se encuentre atascado en la misma o en la entrada de la bomba es un procedimiento normal de mantenimiento.

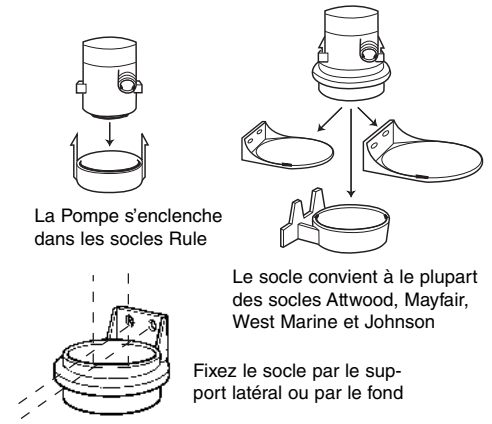
Para la bomba, utilice un cable de calibre 16. Conecte el cable negro al borne negativo (-) o a la toma de tierra. El cable café al borne positivo (+). Instale un fusible en algún lugar entre la bomba y la batería, si no hay alguno ya instalado. Mantenga todas las conexiones de cables sobre el nivel máximo que puede alcanzar el agua. Selle las conexiones con un sellador náutico para evitar la corrosión. El cable positivo puede estar conectado a un panel o a un interruptor de flotador.



Pomes de cale Directives d'installation

Suivez les directives d'installation soigneusement pour assurer le bon fonctionnement de la pompe de cale. La pompe de cale convient à la plupart des installations, remplaçant le pompe d'origine sans avoir à percer de nouveaux trous. Le pompes de cale encelnchent directement sur les socles à crépine de marque Rule™. Pour le câblage, gardez toutes les connexions bien au-dessus du niveau possible d'eau.

Les socles à crépine conviennent à la plupart des socles à crépine Attwood, Mayfair, Johnson et West Marine. Si vous remplacez une pompe de cale, vous devriez pouvoir installer la sans percer de nouveaux trous. Pour le câblage, gardez toutes les connexions bien au-dessus du niveau possible d'eau.



La Pompe s'enclenche dans les socles Rule

Le socle convient à le plupart des socles Attwood, Mayfair, West Marine et Johnson

Fixez le socle par le support latéral ou par le fond

Si vous fixez le socle à crépine directement dans l'embarcation, utilisez les vis en inox fournies. Installez la pompe au plus bas point dans la cale. Le socle à crépine de la pompe peut se fixer à une surface horizontale (vissé par le fond), ou à une surface verticale (vissé par le support latéral).

Attachez à la pompe, le boyau à l'épreuve du carburant. Ne pincez ni ne faites boucler le boyau. Pour éviter tout bouchon d'air, empêchez que le boyau se retrouve plus bas que le dessus de la pompe. Le boyau devrait toujours être en montant, de la pompe jusqu'à la sortie dans la coque.

La pompe peut être séparée du socle pour être nettoyée. Un entretien normal demande le retrait occasionnel de la pompe pour éliminer les débris de la crépine et de l'entrée de la pompe.

Utilisez un fil de calibre 16 pour le câblage. Connectez le fil noir à la masse (-). Connectez le fil brun à la borne positive (+). S'il n'y en a pas, posez un fusible à un point entre la pompe et la batterie. Gardez toutes les connexions plus haut que le plus haut niveau possible d'eau. Scellez les connexions avec un scellant marin pour les protéger de la corrosion. Le fil positif peut être branché à un interrupteur de tableau de bord ou à un commutateur à flotte.

